Swisscanto
Flex Sammelstiftung

Merkblatt für Neueintretende
Avis aux nouveaux assurés
Promemoria per i nuovi assicurati

Swisscanto Flex Sammelstiftung
Mit Beginn des neuen Arbeitsverhältnisses werden Sie in die Personalvorsorge Ihres neuen Arbeitgebers aufgenommen. Falls Sie auch während Ihres letzten Arbeitsverhältnisses im Rahmen der beruflichen Vorsorge versichert waren, haben Sie grundsätzlich Anspruch auf eine Austrittsleistung. Die Übertragung der Austrittsleistung auf die neue Vorsorgeeinrichtung soll für alle Beteiligten mit möglichst geringem Aufwand verbunden sein. Beachten Sie dazu bitte die folgenden Hinweise.

Ihre bisherige Vorsorgeeinrichtung hat mit Beginn Ihres neuen Arbeitsverhältnisses die Ihnen zustehende Austrittsleistung an die Swisscanto Flex Sammelstiftung zugunsten Ihrer neuen Vorsorgeeinrichtung zu überweisen. Bitte leiten Sie deshalb den untenstehenden Einzahlungsschein an die Vorsorgeeinrichtung Ihres früheren Arbeitgebers weiter.

Die Swisscanto Flex Sammelstiftung wird die ihr überwiesene Austrittsleistung in Ihre neue Versicherung einbauen.

Swisscanto Flex Fondation Collective
Dès le début du rapport de service, vous êtes admis dans l'institution de prévoyance de votre nouvel employeur. Si, chez votre ancien employeur, vous étiez déjà assuré dans le cadre de la prévoyance professionnelle, vous avez en principe droit à une prestation de sortie. Le travail administratif lié au transfert de cette prestation de sortie à la nouvelle institution de prévoyance doit être réduit, pour toutes les personnes concernées, à un minimum. Veuillez noter les indications suivantes.

L'institution de prévoyance de votre ancien employeur doit verser, au début de votre nouveau rapport de service, votre prestation de sortie à la Swisscanto Flex Fondation Collective en faveur de votre nouvelle institution de prévoyance, au moyen du bulletin de versement ci-dessous. Vous devez à cet effet l'envoyer à l'institution de prévoyance de votre ancien employeur.

La Swisscanto Flex Fondation Collective, après réception de la prestation de sortie, incorpore celle-ci à votre nouvelle assurance.

Swisscanto Flex Fondazione Collettiva
L'affiliazione alla previdenza per il personale diventa effettiva sin dall'inizio del rapporto di lavoro con il nuovo da tore di lavoro. In linea di massima, se durante il precedente rapporto i lavoro eravate già assicurati nell'ambito della revidenza professionale, avete diritto a una prestazione d'uscita. Le formalità amministrative per il trasferimento della prestazione di libero passaggio alla nuova istituzione di previdenza devono essere sbrigate in modo da non comportare grossi oneri per nessuno degli interessati. Vogliate osservare le seguenti disposizioni.

Entro la data d'inizio del nuovo rapporto di lavoro, la vostra precedente istituzione di previdenza deve trasferire la prestazione d'uscita alla Swisscanto Flex Fondazione Collettiva che la accrediterà alla vostra nuova cassa pensione. Vi preghiamo quindi di inoltrare la polizza di versamento allegata all'istituzione di previdenza del vostro precedente datore di lavoro.

Una volta che avrà ricevuto la prestazione d'uscita, la Swisscanto Flex Fondazione Collettiva provvederà ad integrarla nella vostra nuova assicurazione.

Swisscanto Flex Sammelstiftung der Kantonalbanken, Geschäftsstelle, Postfach, 8152 Glattbrugg

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Freizügigkeitsleistung

Name

Einzahlung Giro

Freizügigkeitsleistung

Name

Sozialversicherungs-Nr.

BVG-Mindest-Altersguthaben - im Alter 50

Neuer Arbeitgeber/Vertrags-Nr.

Versement Virement

Versamento Girata

n+s ag 02.14

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich
Zugunsten von / En faveur de / A favore di
CH61 0070 0110 0018 4910 9
Swisscanto Flex Sammelstiftung, 8021 Zürich
Konto / Compte / Conto **80-151-4**
CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich
Zugunsten von / En faveur de / A favore di
CH61 0070 0110 0018 4910 9
Swisscanto Flex Sammelstiftung, 8021 Zürich
Konto / Compte / Conto **80-151-4**
CHF

202

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

441.02

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

0000000000110018491090000004+ 070070057>

800001514>